

MYANMAR

Faits marquants

- Au nord de l'État de Rakhine, le HCR a porté assistance à 120 000 individus et étendu ses activités dans les domaines de la santé et de l'éducation.
- Le HCR a plaidé avec succès pour que les personnes touchées par les déplacements au sud-est du Myanmar soient incluses dans le Plan national stratégique 2011-2015 de lutte contre le VIH et le sida.
- Au sud-est du Myanmar, quelque 62 000 personnes touchées par les déplacements ont bénéficié de projets mis en œuvre par le HCR pour améliorer l'approvisionnement en eau, les installations médicales de base et l'éducation primaire.
- Le HCR a coordonné l'aide d'urgence offerte à 27 000 ménages touchés par des catastrophes naturelles dans l'État de Rakhine.

Environnement opérationnel

Les préparatifs des premières élections législatives organisées depuis 20 ans ont eu un fort impact sur l'environnement opérationnel du HCR au Myanmar. Pas moins de 37 partis politiques ont participé au scrutin, qui s'est tenu en novembre 2010 et a été remporté à une écrasante majorité par le parti présidentiel, le parti de l'Alliance de la liberté du peuple uni.

En prévision des élections, les autorités ont accéléré la délivrance de cartes d'enregistrement temporaires aux résidents musulmans apatrides du nord de l'État de Rakhine, afin qu'ils puissent participer au scrutin. Cependant, les déclarations pré-électorales selon lesquelles le statut juridique de la communauté musulmane pourrait être amélioré ne s'étaient toujours pas concrétisées à la fin de l'année.

En juin, plus de 150 000 personnes du nord de l'État de Rakhine ont été victimes de graves inondations. En octobre, le cyclone Giri a à son tour frappé une partie de la région, endommageant ou détruisant environ 50 000 maisons et laissant 80 000 personnes sans abri.

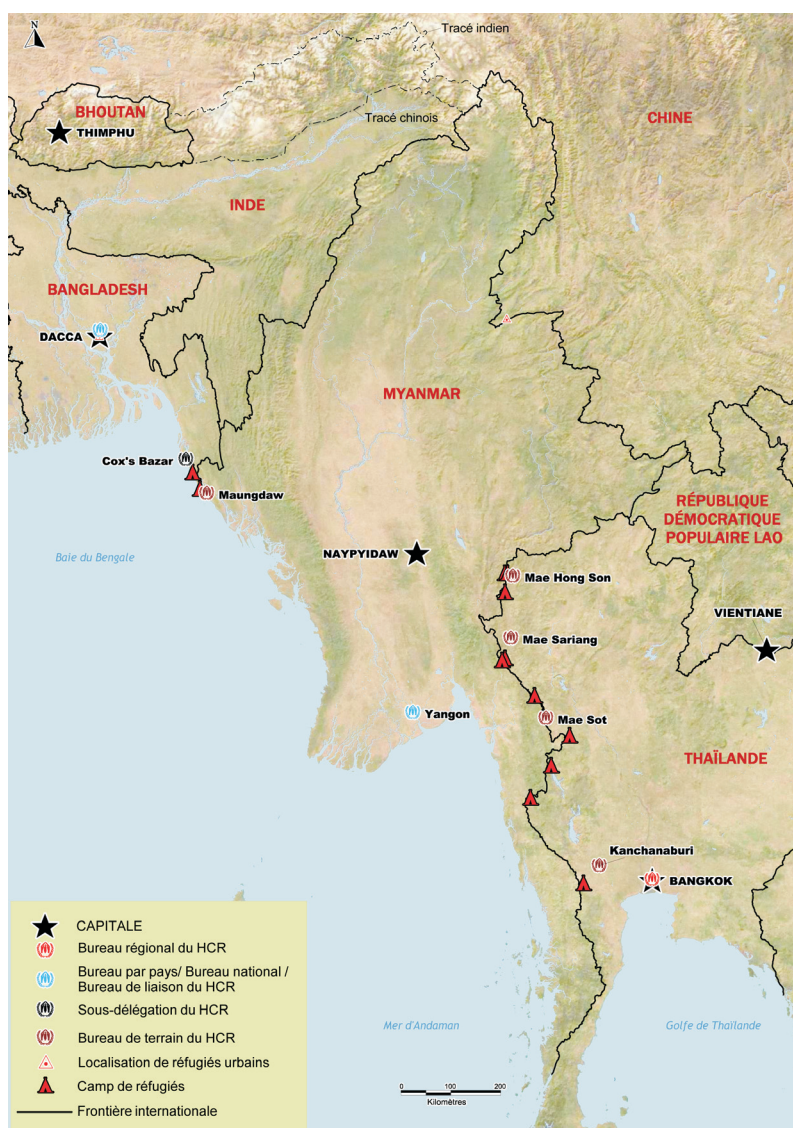
Réalisations et impact

Objectifs et cibles prioritaires

En 2010, le HCR avait pour objectif de promouvoir les droits et le bien-être des personnes relevant de sa compétence au

nord de l'État de Rakhine en améliorant leur statut juridique et leurs conditions de traitement. Il a notamment mis l'accent sur la promotion de l'intégration des apatrides dans la société du Myanmar et l'amélioration de leurs moyens de subsistance. Le HCR a également lancé des initiatives pour permettre aux femmes et aux jeunes filles du nord de l'État de Rakhine de participer à la vie sociale sur un pied d'égalité avec les hommes, créé des programmes en faveur de l'harmonie interethnique et mis en œuvre des projets dans des domaines tels que l'eau, l'assainissement, la santé, l'éducation et les infrastructures.

Au sud-est du Myanmar, le HCR s'est efforcé de rétablir les services sociaux essentiels, afin d'atténuer la vulnérabilité des communautés touchées par les déplacements.



Personnes relevant de la compétence du HCR

Type de population	Origine	Total	Nb pers. assistées par le HCR	% femmes	% < 18 ans
Déplacés internes ¹	Myanmar	62 0002	62 000	51	38
Sans citoyenneté ²	Myanmar	797 400	200 000	53	56
Total		859 400	262 000		

¹ Prend uniquement en compte les déplacés internes assistés par le HCR, le nombre total estimé de déplacés internes étant supérieur.

² Résidents musulmans du nord de l'État de Rakhine.

Les autorités ont accepté que deux nouvelles organisations humanitaires internationales soient autorisées à travailler dans la région sous l'égide du HCR.

Par ailleurs, l'Organisation a effectué une enquête auprès des ménages du nord de l'État de Rakhine pour collecter des informations concernant les inscriptions sur les registres d'état civil, l'eau et l'assainissement, la santé, l'éducation, l'accès à la terre et les moyens d'existence.

Environnement de protection favorable

- Environ 800 000 résidents musulmans du nord de l'État de Rakhine ont continué à rencontrer de graves difficultés dans leur vie quotidienne en raison de leur absence de citoyenneté. Les restrictions dont ils font l'objet concernant la liberté de mouvement et de mariage, le nombre d'enfants et la déclaration des naissances ont amoindri leur capacité à subvenir aux besoins de leurs familles et ont entraîné une détérioration des conditions sociales, qui a encouragé des mouvements de population vers l'extérieur de la région.
- Le HCR a maintenu un dialogue positif avec les autorités, afin d'élargir l'espace humanitaire et d'améliorer les conditions de vie de cette population. Au cours de l'année, il a porté assistance à quelque 120 000 individus au nord de l'État de Rakhine et rendu visite à plus de 17 000 ménages.
- Au sud-est du Myanmar, quelque 62 000 déplacés internes ont bénéficié des efforts déployés par le HCR pour atténuer les effets des mouvements de population en répondant à leurs besoins fondamentaux et en leur offrant des services sociaux essentiels. Plus de 1 400 missions de suivi ont été réalisées par le personnel du HCR et de ses partenaires.

Procédures de protection équitables

- Avant les élections, les autorités ont accéléré la délivrance de cartes d'enregistrement temporaires aux résidents musulmans du nord de l'État de Rakhine. Selon les estimations du HCR, la proportion de la population concernée ayant obtenu une carte d'enregistrement avant la fin 2010 pourrait atteindre 90 pour cent. Les détenteurs de ces cartes ont pu voter lors des élections, mais leur statut juridique demeure inchangé.

- Dans la région du Delta, le HCR a aidé deux bureaux de l'immigration à délivrer des cartes nationales d'enregistrement aux victimes du cyclone Nargis. Les femmes et les enfants ont été les principaux bénéficiaires de ce projet d'enregistrement.

Protection contre la violence et l'exploitation

- Au nord de l'État de Rakhine, le HCR a offert une aide financière à des personnes relevant de sa compétence pour leur assurer une représentation juridique dans une vingtaine d'affaires. Cinq victimes de violences sexuelles et sexistes ont bénéficié de conseils médicaux ou juridiques. Des séances de sensibilisation à la violence sexuelle et sexiste ont été intégrées à diverses activités communautaires en y impliquant les chefs religieux, les anciens, les étudiants et la jeunesse.

Besoins et services essentiels

- Au nord de l'État de Rakhine, le HCR a amélioré l'accès des personnes relevant de sa compétence aux services essentiels tels que la santé, la nutrition, l'éducation, l'eau et l'assainissement. Il a également développé les infrastructures indispensables et dispensé des services de santé génésique. Au cours de l'année, près de 1 900 femmes présentant des grossesses à risque ont été orientées vers des hôpitaux. Le HCR a fourni du matériel aux établissements de soins ruraux et organisé des séances de sensibilisation à la santé qui ont touché plusieurs milliers de personnes. Ces activités ont contribué à une baisse sensible de la mortalité infantile, qui est passée de près de 11 pour mille en 2009 à 6 pour mille en 2010.
- En réponse aux inondations survenues dans le nord de l'État de Rakhine, le HCR a fourni de quoi construire des abris d'urgence à quelque 590 ménages et a offert du matériel de construction, des ustensiles domestiques, des aides financières et des activités rémunératrices à 370 autres familles locales et musulmanes particulièrement vulnérables. L'Organisation a également distribué des articles non alimentaires à 24 000 ménages et des kits sanitaires à 21 500 familles.
- À la suite du cyclone Giri, le HCR a apporté une aide d'urgence à 44 000 personnes vivant dans l'État de Rakhine, et notamment du matériel de construction d'abris à 5 200 ménages et des articles non alimentaires à 3 000 familles. Du fait de l'augmentation des besoins due au passage du cyclone, le budget alloué à la fourniture d'articles domestiques aux victimes des inondations et du cyclone ainsi qu'aux autres familles vulnérables du nord de l'État de Rakhine a atteint près de 30 pour cent du budget global.
- Au sud-est du Myanmar, le HCR a noté une hausse du taux de scolarisation, une réduction de la distance parcourue pour atteindre des sources d'eau potable, une amélioration des pratiques en matière d'hygiène, de parentalité et de planification familiale, ainsi qu'une progression du nombre d'accouchements effectués en



Le HCR finance des cours de couture pour des femmes de différentes ethnies à Maungdaw, dans le nord de l'État de Rakhine, afin de promouvoir l'harmonie interethnique et de leur procurer des moyens d'existence.

présence d'une sage-femme qualifiée. Environ 10 000 personnes ont bénéficié d'un meilleur accès aux soins de santé primaires et génésiques grâce à la construction de quatre antennes rurales, à la fourniture de matériel obstétrique et à la distribution de 250 000 préservatifs.

- Dans les communautés touchées par les déplacements, environ 40 points d'eau ont été construits ou réparés à moins de 50 mètres des habitations de 10 800 bénéficiaires. Une école primaire a été construite pour 270 enfants. Une centaine d'abris rudimentaires ont été construits pour des familles vivant dans des conditions inacceptables. En réponse à la demande des autorités locales d'aider les populations ayant fui le conflit, le HCR a distribué des articles non alimentaires à 3 700 individus nouvellement déplacés.

Autogestion et participation communautaires

- Le HCR a œuvré pour la consolidation de la paix et l'éducation, afin de favoriser la coopération et le dialogue entre les différents groupes ethniques du nord de l'État de Rakhine. L'accent a été mis sur la participation égalitaire des hommes et des femmes (y compris des jeunes filles) dans la vie de la communauté. Des activités destinées à améliorer leur implication dans les prises de décision et la coexistence pacifique ont été organisées dans plus de 30 centres communautaires et centres de jeunesse interethniques (dont deux ont été construits et six entièrement rénovés en 2010). Ces centres gérés par des comités communautaires proposent des programmes consacrés à la parentalité et à la petite enfance, des cours d'alphabétisation et de langue birmane, des formations professionnelles, une éducation à la paix et des activités artistiques et sportives.
- Le HCR a ouvert un troisième foyer pour adolescentes, qui leur permettra d'achever leurs études secondaires et d'aller à l'université. De plus, il a aidé 18 000 personnes à devenir autosuffisantes en leur offrant des activités génératrices de revenus, un accès à la formation et du matériel de construction d'abris. Bon nombre de bénéficiaires étaient issus de familles dirigées par une femme.
- Au sud-est du Myanmar, le nombre de communautés dotées de capacités renforcées pour faire face aux déplacements et préserver les infrastructures collectives a progressé grâce aux activités du HCR. Des comités composés d'hommes et de femmes ont été chargés des questions liées à la santé et à l'eau et environ 700 villageois ont participé à une vingtaine de séances de formation à l'hygiène et à l'assainissement. Environ 20 000 personnes ont assisté à 170 cours consacrés à la petite enfance. Plus de 180 séances de préparation à la vie active ont été organisées et près de 400 individus ont suivi une formation de menuiserie, de comptabilité, de maçonnerie et d'entretien des bâtiments.

Logistique et appui aux opérations

- Le HCR a conservé sa propre flotte de bateaux et de véhicules pour faciliter les activités de suivi et d'assistance au nord de l'État de Rakhine. Il a également offert un appui logistique et des liaisons radio aux organisations

humanitaires opérant dans la région. Le HCR et ses partenaires ont effectué plus de 2 000 trajets pour leurs activités de suivi et d'assistance.

- De nombreuses personnes perdues au milieu des inondations ont été sauvées par les bateaux du HCR. Une vingtaine d'évacuations médicales ont été effectuées pour des bénéficiaires ou des collaborateurs du HCR et de ses partenaires, et des vedettes ont été prêtées aux autorités pendant un mois pour assurer une aide d'urgence dans les zones touchées par le cyclone Giri.

| Contraintes |

L'intervention menée par le HCR à la suite des deux catastrophes naturelles qui ont frappé l'État de Rakhine, et qui ont causé de graves dommages aux habitations et aux infrastructures, a consisté à apporter une assistance immédiate aux victimes. L'Organisation a pour cela été contrainte de réaffecter des ressources déjà limitées et de renoncer à la mise en œuvre de certaines activités planifiées. Au sud-est du Myanmar, l'environnement opérationnel est demeuré marqué par des problèmes d'accès à toutes les régions touchées par les déplacements.

Les préparatifs des élections ont détourné l'attention des responsables gouvernementaux à tous les niveaux, qui se sont montrés moins disposés à discuter des questions liées à l'action du HCR. Les retards dans le traitement des visas et des autorisations de déplacement se sont aggravés avant et après les élections, ce qui a freiné les opérations dans le sud-est du Myanmar et au nord de l'État de Rakhine.

| Informations financières |

Les activités entreprises au nord de l'État de Rakhine ont été correctement financées. Parmi les besoins non satisfaits, les plus critiques concernaient les secteurs de la nutrition, de la santé et des infrastructures. Au sud-est du Myanmar, en revanche, les contraintes financières dont l'Organisation a souffert jusqu'en milieu d'année ont nécessité une stricte hiérarchisation des projets. Des déficits supplémentaires ont été provoqués par les pertes de change et la hausse des coûts de construction, qui ont réduit l'ampleur des projets et le nombre des bénéficiaires. Les besoins restés insatisfaits concernent l'aide aux moyens d'existence, les points d'eau, les latrines et les abris, ainsi que l'accès à la santé et à l'éducation.

L'opération menée dans la région du Delta n'avait pas été incluse dans les activités planifiées pour 2010, car l'intervention liée au cyclone Nargis devait être progressivement stoppée avant la fin 2009. Les évaluations du HCR ayant toutefois révélé d'importants besoins non satisfaits dans le domaine de l'enregistrement et des abris, ces activités ont repris en 2010.

| Organisation et mise en œuvre |

Les opérations ont été gérées par les bureaux de Yangon et de Maungdaw, ainsi que par l'unité de terrain de Buthidaung au nord de l'État de Rakhine et par celles de Mawlamyine, Taungoo et Myeik au sud-est du Myanmar. Dans le Delta, les unités de terrain de Bogale et de Labutta ont été fermées en juin 2010, ce qui a mis fin à l'intervention liée au cyclone Nargis.

Présence du HCR en 2010

□ Nombre de bureaux	2
□ Effectifs totaux	101
Internationaux	9
Nationaux	58
JEA	1
Autres	33

Collaboration avec les partenaires

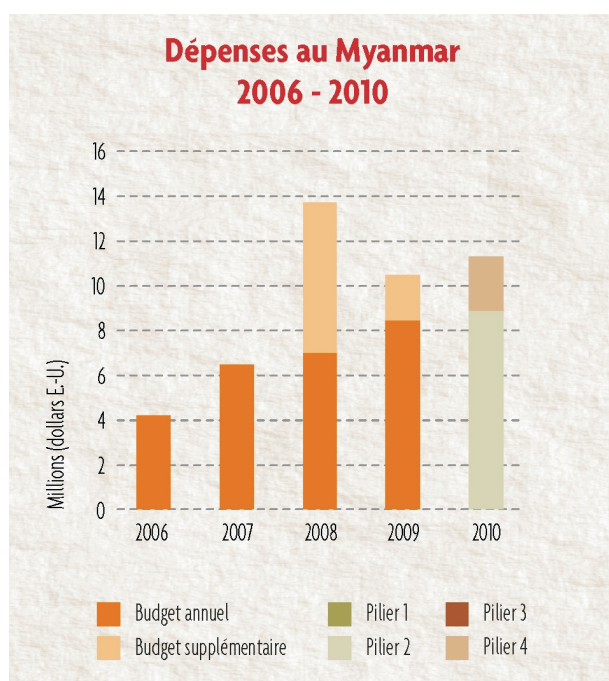
Le HCR a continué à assurer les fonctions de chef de file dans les deux régions où il opère, en participant à tous les mécanismes de coordination concernés à l'échelle nationale et en veillant à ce que les besoins des personnes relevant de sa compétence soient pris en compte dans les interventions programmatiques des membres de l'équipe humanitaire dans le pays.

Le HCR a codirigé l'Initiative humanitaire conjointe pour le nord de l'État de Rakhine, qui offre une plateforme de discussions à un large éventail d'intervenants. L'Organisation a entamé des activités conjointes avec deux nouveaux partenaires dans le sud-est du Myanmar, où peu d'organisations humanitaires sont présentes.

Évaluation générale

Les efforts déployés par le HCR pour préserver l'espace humanitaire limité et stabiliser la population du nord de l'État de Rakhine ont été facilités par le partenariat établi avec les pouvoirs publics dans les domaines clés identifiés en 2009. En dépit des ravages provoqués par les inondations et le cyclone Giri, le solide soutien des donateurs en 2010 a permis au HCR de dispenser les services nécessaires à la population relevant de sa compétence.

Au sud-est du Myanmar, l'action du HCR est demeurée entravée par les restrictions imposées en matière d'accès aux populations. Cependant, grâce à la poursuite de la coopération avec le Gouvernement, le nombre de personnes bénéficiant de l'assistance du HCR a augmenté et deux nouvelles organisations humanitaires ont été autorisées à opérer dans la région.



Partenaires	
Partenaires d'exécution	
Organismes gouvernementaux	Service de l'immigration et de l'enregistrement national, ministère de l'Immigration et de la Population
ONG	Action Aid, Action contre la Faim, Bridge Asia Japan, Comité international de secours, Community and Family Services International, Malteser Hilfsdienst Allemagne, Samaritan's Purse, Save the Children UK, Société de la Croix-Rouge du Myanmar
Autres	BSP/ONU
Partenaires opérationnels	
Organismes gouvernementaux	Ministère du Progrès des zones frontalières, des Ethnies nationales et des Questions de développement
ONG	Conseil norvégien pour les réfugiés, Médecins Sans Frontières Pays-Bas, Médecins sans Frontières Suisse
Autres	CICR, Direction suisse du développement et de la coopération, FAO, FNUAP, OIM, OIT, PAM, PNUD, UNICEF

Budget, revenus et dépenses au Myanmar | dollars E.-U.

	PILIER 1 Programme pour les réfugiés	PILIER 2 Programme pour les apatrides	PILIER 4 Projets pour les déplacés internes	Total
BUDGET FINAL	3 919 024	8 923 959	3 400 000	16 242 983
Revenus issus des contributions ¹	3 511 921	5 992 389	760 456	10 264 766
Autres fonds disponibles	(3 511 921)	2 894 336	1 646 724	1 029 139
TOTAL DES FONDS DISPONIBLES	0	8 886 724	2 407 181	11 293 905

VENTILATION DES DÉPENSES

Environnement de protection favorable				
Cadre administratif national	0	245 219	0	245 219
Politique en matière de déplacements forcés	0	0	44 608	44 608
Prévention du déplacement	0	0	151 760	151 760
Coopération avec les partenaires	0	0	44 608	44 608
Attitudes du public à l'égard des personnes prises en charge	0	97 718	0	97 718
Sous-total	0	342 938	240 976	583 914

	PILIER 1 Programme pour les réfugiés	PILIER 2 Programme pour les apatrides	PILIER 4 Projets pour les déplacés internes	Total
<i>Procédures de protection équitables</i>				
Documents individuels	0	0	92 271	92 271
Sous-total	0	0	92 271	92 271
<i>Protection contre la violence et l'exploitation</i>				
Violences fondées sur l'appartenance sexuelle	0	283 497	0	283 497
Détention non arbitraire	0	282 295	0	282 295
Accès aux solutions juridiques	0	284 013	0	284 013
Sous-total	0	849 805	0	849 805
<i>Besoins élémentaires et services essentiels</i>				
Nutrition	0	269 436	0	269 436
Eau	0	105 708	295 577	401 285
Abris et autres infrastructures	0	958 245	111 967	1 070 212
Articles ménagers et d'hygiène de base	0	971 870	15 762	987 632
Soins de santé primaire	0	530 024	81 290	611 314
Éducation	0	497 193	139 700	636 893
Services d'assainissement	0	85 026	0	85 026
Services destinés aux groupes ayant des besoins spécifiques	0	0	17 097	17 097
Sous-total	0	3 417 503	661 393	4 078 895
<i>Autogestion et participation communautaires</i>				
Évaluation participative et mobilisation communautaire	0	0	48 542	48 542
Autogestion de la communauté et représentation équitable	0	352 383	144 555	496 938
Autosuffisance et moyens d'existence	0	0	48 542	48 542
Sous-total	0	352 383	241 639	594 021
<i>Relations extérieures</i>				
Relations avec les donateurs	0	75 638	57 364	133 002
Mobilisation des ressources	0	68 196	57 364	125 560
Sous-total	0	143 833	114 729	258 562
<i>Logistique et appui aux opérations</i>				
Chaîne d'approvisionnement et logistique	0	1 089 748	170 960	1 260 707
Gestion de programme, coordination et appui	0	459 159	546 705	1 005 864
Sous-total	0	1 548 906	717 665	2 266 571
Versements aux partenaires d'exécution	0	2 231 356	338 509	2 569 865
Total	0	8 886 724	2 407 181	11 293 905

¹ Les revenus issus des contributions incluent des coûts d'appui indirects prélevés sur les contributions pour les piliers 3 et 4, les budgets supplémentaires et la réserve pour les "Activités nouvelles ou additionnelles - liées au Mandat". Les contributions affectées à tous les piliers sont incluses dans le Pilier 1.